

Zmluva o spolupráci

číslo: 2018/900/011610/03825

(ďalej len „zmluva“)

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

(ďalej len „Obchodný zákonník“)

Článok I. Zmluvné strany

Názov: Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky
Sídlo: Štefanovičova 3, P. O. Box 76, 810 05 Bratislava 15
Zastúpený: Ing. Pavol Pavlis – predseda úradu
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IČO: 30 810 710
DIČ: 2020850711
IČ DPH: SK2020850711, registrácia podľa § 7 zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK39 8180 0000 0070 0006 8787
SWIFT: SPSRSKBA
Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky nie je platiteľom DPH

(ďalej len „Úrad“)

Názov: Slovenská legálna metrológia, n. o.
Sídlo: Hviezdoslavova 31, 974 01 Banská Bystrica
Zastúpený: doc. Ing. Jaromír Markovič, PhD. – generálny riaditeľ
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a. s.
IBAN: SK69 0200 0000 0000 4993 7312
IČO: 37 954 521
DIČ: 2021921880
IČ DPH: SK2021921880

(ďalej len „SLM“)

(Úrad a SLM ďalej spolu ako „zmluvné strany“)

Článok II. Účel zmluvy

Slovenská republika sa prostredníctvom Úradu ako riadny člen Metrickej konferencie pravidelne každé štyri roky zúčastňuje zasadnutí jej najvyššieho orgánu Generálnej konferencie pre váhy a miery (CGPM). Účelom tejto zmluvy je zabezpečenie spoločnej účasti zamestnancov zmluvných strán na 26. zasadnutí CGPM vo Versailles, Francúzsko v termíne od 11.11.2018 do 17.11.2018 (ďalej len „zasadnutie CGPM“).

Článok III. Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je záväzok SLM zabezpečiť letenku do Paríža a späť a ubytovanie v Paríži v termíne konania podľa Článku II. zmluvy pre zamestnanca Úradu, ktorý sa zúčastní na tomto zasadnutí CGPM za Úrad a záväzok Úradu uhradiť SLM vzniknuté náklady za letenku a ubytovanie.

Článok IV. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. SLM je povinná zabezpečiť pre zamestnanca Úradu, ktorý sa zúčastní na zasadnutí CGPM v dostatočnom časovom predstihu pred termínom konania zasadnutia CGPM letenku a ubytovanie (t. j. rezerváciu a úhradu) v mieste konania zasadnutia CGPM.
2. SLM je povinná doručiť zamestnancovi Úradu, ktorý sa zúčastní na zasadnutí CGPM v dostatočnom časovom predstihu pred termínom konania zasadnutia letenku a dokumenty potrebné na ubytovanie. V prípade doručovania letenky a dokumentov podľa prvej vety v listinnej podobe sa ich prebratie a odovzdanie uskutoční na základe preberacieho a odovzdávacieho protokolu.
3. Úrad je povinný uhradiť SLM náklady za letenku a ubytovanie podľa odseku 1, ktoré SLM preukázateľne vzniknú.
4. SLM je povinná postupovať pri zabezpečovaní letenky a ubytovania pre Úrad podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v rozsahu práv a povinností verejného obstarávateľa.

Článok V. Odplata a platobné podmienky

1. Úrad sa zaväzuje uhradiť SLM vzniknuté náklady podľa tejto zmluvy na základe riadne vystavenej a doručenej faktúry, v ktorej bude uvedené vyúčtovanie nákladov SLM.
2. Faktúru podľa odseku 1 vystaví SLM do 15 dní od konania zasadnutia CGPM.
3. Faktúra musí obsahovať náležitosti definované v § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a údaje podľa Obchodného zákonníka, ako aj tieto ďalšie náležitosti:
 - a) označenie tejto zmluvy (názov zmluvy, dátum uzatvorenia zmluvy a číslo zmluvy),
 - b) deň splatnosti faktúry,
 - c) označenie banky a číslo účtu v tvare IBAN, na ktorý má byť platba realizovaná,
 - d) preukázanú výšku nákladov,
 - e) prílohu faktúry tvoria podklady (ponuku uchádzača, objednávku, faktúru a pod.) na základe, ktorých bol vybraný poskytovateľ letenky a ubytovania.
4. Splatnosť riadne vystavenej a doručenej faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia Úradu.
5. Platba sa vykoná výhradne bezhotovostným prevodom na bankový účet SLM uvedený v Článku I. zmluvy, resp. na vystavenej faktúre.
6. Ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti dohodnuté v tejto zmluve, Úrad nie je povinný ju uhradiť a je oprávnený faktúru vrátiť SLM na doplnenie, resp. prepracovanie.

Doručením opravenej, resp. správne vystavenej faktúry začína Úradu plynúť nová 30-dňová lehota jej splatnosti.

7. Faktúra sa považuje za uhradenú v lehote splatnosti, ak deň poukázania platby na bankový účet SLM je v lehote splatnosti dohodnutej podľa tejto zmluvy.

Článok VI. Trvanie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 31.12.2018.
2. Táto zmluva zaniká uplynutím dohodnutej doby alebo na základe písomnej dohody zmluvných strán.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

1. Zmeny a doplnky k tejto zmluve je možné vykonať len formou písomných a očíslovaných dodatkov podpísaných obidvomi zmluvnými stranami a tieto budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. Táto zmluva sa uzatvára dňom jej neskoršieho podpisu zmluvnou stranou a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR v súlade s § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
4. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis zmluvy.
5. Zmluvné strany si zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli, vyhlasujú, že vyjadruje ich vôľu, ktorá je slobodná, vážna a bez omylu a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa

V Banskej Bystrici, dňa

Za Úrad:

Za SLM:

Ing. Pavol Pavlis
predseda úradu

doc. Ing. Jaroslav Markovič, PhD.
generálny riaditeľ